

---

## CONTENTS

### THEORY AND METHODOLOGY

<i>Liubomyr Senyk</i> . Franko's vision of Ukraine's future: spiritual phenomenon of statehood .....	3
<i>Petro Iwanyshyn</i> . Ivan Franko as a precursor of postcolonialism .....	12
<i>Andriy Pecharskyi</i> . Psychoanalytic percipience of Ivan Franko's treatise «From the secrets of poetic creativity» .....	22

### TEXT INTERPRETATION

<i>Mykola Lehkyi</i> . «In the sweat of brow»: poetry, aesthetics, reception .....	29
<i>Oleksandra Saliy</i> . The problems of good and evil in Ivan Franko's and gnat Hotkevych's hytsul prose .....	42
<i>Maria Lapiy</i> . Psychologism as an important feature of Ivan Franko's prose landscapes ...	61
<i>Olga Yurechko</i> . Interpersonality relations in the psihoanalitic aspect (by the story «Between kind people» by Ivan Franko) .....	74
<i>Tetiana Muranets</i> . The fatal woman portrait in the Ivan Franko novels.....	82
<i>Iryna Holodiuk</i> . Peculiarities of narrative semantics of the fictional world in Ivan Franko's story «At the bottom» .....	98
<i>Marta Kalynyak</i> . Prison space as the element of urban text in the prose by Ivan Franko .....	117

### CONTACTS. RECEPTIONS. PARALLELS

<i>Roman Holyk</i> . The (hot) soul and the (cold) reason: Ivan Franko's literary studies in the light of the intellectual trends and the social relationships in galicia of the 19 –beginning of the 20 century .....	118
<i>Alla Shvets'</i> . Scientist from the cohort of «Frankoexperts» (Rostyslav Zaklynskyj about Ivan Franko) .....	126
<i>Nadiya LASHCHYK, Anna KUCHERA</i> . Two great figures of galician earth late 19 th – early 20 th century (Vasily Shchurat and John Franko).....	136
<i>Halyna Levchenko</i> . Concept of spiritual community in Ivan Franko's and lesya Ukrainka's Lyrics .....	145
<i>Julia Malinowska</i> . «Enemy of the people» by H. Ibsen and «The teacher» by I. Franko: comparative aspect .....	160
<i>Vitaliy Nazarets</i> . Reception of an image of Ivan Franko in the texts of ukrainian adressed lyrics of the XX century.....	169

### FOLKLORISTICS

<i>Sviatoslav Pylypchuk</i> . Ivan Franko's reception of spring calendar ceremonial poetry ....	178
---	-----

---

<i>Vitaliy Kozlovskiy</i> . Folk lyrical epos of the ukrainians as evaluated by ivan franko: theoretical and methodological issues .....	188
<i>Liliya Pidhorna</i> . Franko's reception of osyp Bodianskyi's folkloristic legacy .....	199
<i>Myroslava Tsyganyk</i> . Yakiv Holovats'kyy and his participating in «Mermaid dnestr» (through the prism of scientific vision of Ivan Franko).....	205
<i>Olesia Shutak</i> . «The walking encyclopaedia of any knowledge»: Filaret Kolessa on ivan Franko as folklorist .....	212

### TRANSLATION

<i>Mykola Zymomria</i> . Ivan Franko's world of translation: a discourse of culturological strategy .....	219
<i>Oksana Dzera</i> . Establishment of the translation studies analysis in western Ukraine (from I. Franko to M. Rudnytskyi) .....	232
<i>Yarema Kravets'</i> . The french prose in Ivan Franko's literary critical and translational activity .....	241
<i>Ivan Teplyy</i> . Ivan Franko as reader and editor of his own translations .....	262

### PERSONALITY. CAREER. FATE

<i>Nazar Fedorak</i> . Unknown autograph of Ivan Franko, or not unique godfather one time.....	285
---	-----

### LINGUISTICS

<i>Solomiya Buk</i> . Quantitative parametrization of texts written by Ivan Franko: the project and its realisation.....	290
---	-----